

# 輝く街 福生

FUSSA, the Brilliant City



'93福生市勢要覧





# 輝く街 福生

FUSSA, the Brilliant City

'93福生市勢要覧

## 【市民憲章】

美しく連なる山なみを望み、しずかに流れる多摩川のもと、雑木林と桑畑の武蔵野台地にひらけた福生市は、多くの人たちのたゆみない努力によって発展をつづけています。

私たち市民は、この地をふるさととして愛し、平和を願い、いきいきとした市民のまちをつくるため、ここに市民憲章を定めます。

1. 私たちは 健康な心と体をつくり  
充実した豊かな日々をおくりましょう。
1. 私たちは 老人を敬い 子供の健やかな成長につとめ  
明るい家庭をつくりましょう。
1. 私たちは 自然をたいせつにし 花や木を育て  
美しい緑のまちをつくりましょう。
1. 私たちは 教養を高め 情操を養い  
文化の薫るまちをつくりましょう。
1. 私たちは たがいに親しみ 助けあい  
みんなが幸せになるまちをつくりましょう。

### Citizens' Charter

Overlooking beautiful mountains, Fussa City lies by the Tama River and is situated on the Musashino Hills where there are many trees and mulberry fields. Due to its citizens constant efforts, the city has been steadily growing, and therefore, we citizens of Fussa establish this Citizens' Charter in order to love our city, hope for peace, and build a lively town.

1. We resolve to live life to the full by maintaining both physical and mental health.
2. We resolve to create a pleasant home atmosphere in order to respect the aged and bring up healthy children.
3. We resolve to cherish nature and create a beautiful town wherein trees and flowers thrive and flourish.
4. We resolve to create a town wherein we can cultivate our artistic sentiments and enrich ourselves culturally.
5. We resolve to create a town wherein we may all live in a spirit of helpfulness and friendship.



### 【福生市長】 石川 彌八郎

福生市は、昭和45年7月1日に市制を施行し、現在60,000余人を数えるほどに成長いたしました。

この間、市民が健康で快適な生活が送れるよう公共下水道や道路などの都市施設を始め、市民会館、図書館、体育館、地域会館、茶室等市民施設の整備が進められ、順調に発展を続けてまいりました。

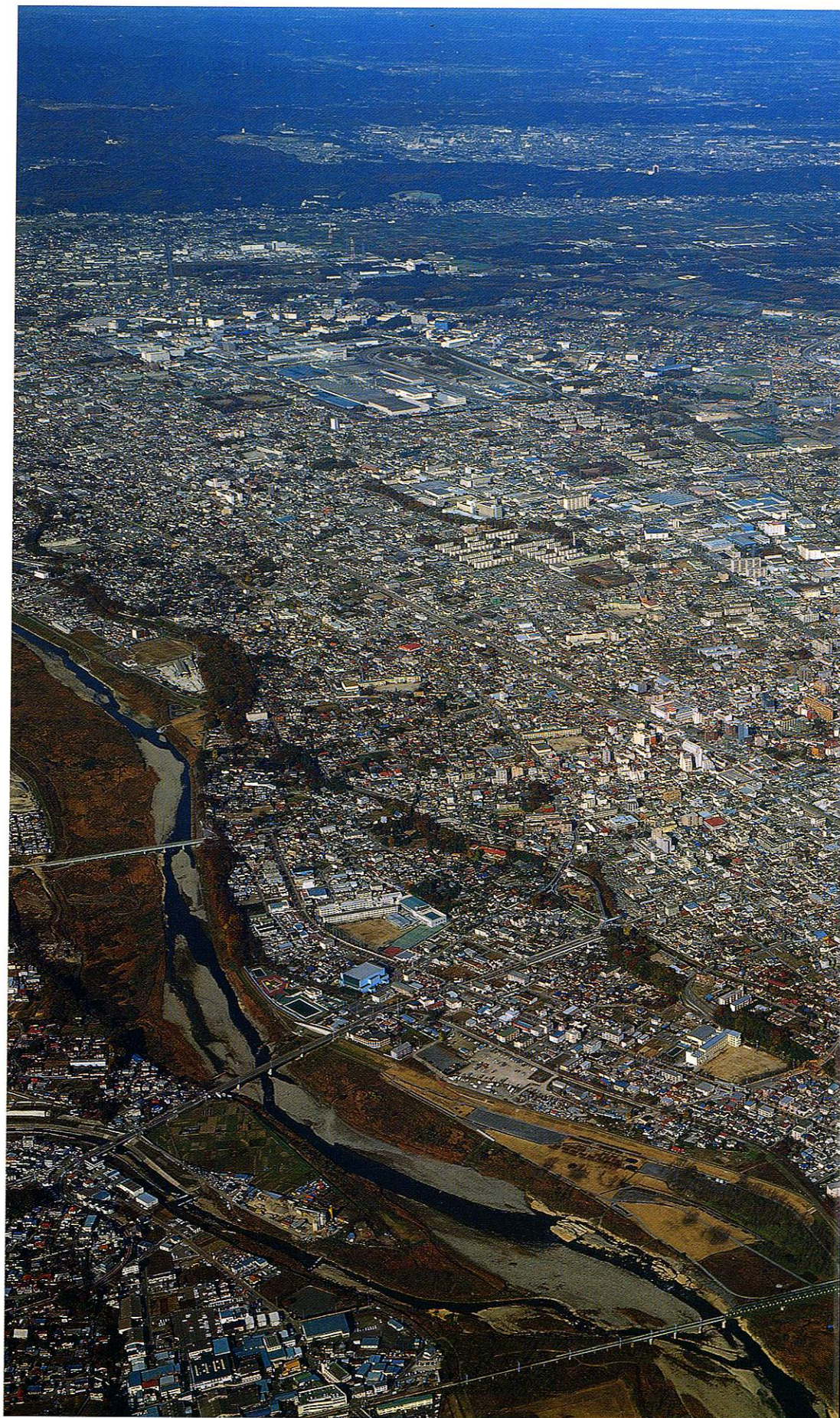
これからは、21世紀を間近にひかえ、高齢化や国際化、情報化、あるいは市民要望の多様化など新時代の課題を含め、新世紀に対応できる街づくりが迫られております。

このため、平成2年4月からスタートした第2期総合計画の将来像「輝く街福生」の実現に向かって、市民のご協力をいただき、快適な環境のもとに国際性豊かな美しい街づくりの推進に努力いたしてまいります。

このたび、市民とともに築いてきた市の姿と今後の街づくりを「市勢要覧」としてまとめましたのでご紹介申し上げます。

今後の市政の運営になお一層のご理解とご協力を賜りますれば幸いに存じます。

平成5年3月



## GREETINGS

The Fussa City administration has become effective on July 1, 1970 and now, we have more than 60,000 people. During this period, as citizens live healthy and comfortably, urban facilities such as public sewer systems and roads, and city facilities such as the city hall, libraries, gymnasiums, and community center have been established, and city growth has progressed smoothly. Toward the 21st century, we need to build a city to cope with problems such as an aged society, internationalization, a complex information-oriented society and diversification of citizens' demand. In order to realize our future image,